

ནི་ཏུ་ཡོག་བ་ཚོས་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 བད་འགོག་སྐྱོད་ཁག་གི་ སྐྱོར་ལ་གང་མཐུན་དགོས་པ་ཁག

བད་འགོག་སྐྱོད་ཀྱིས་སྐོབ་སྐྱོབ་བྱུང། རྩིང་ལ་བད་འགོག་སྐྱོད་ཐོབ་པ་ཡིན་ན། རྩིང་གིས་རང་ཉིད་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 ལས་སྐྱབ་སྐྱོབ་དང་དེ་བཞིན་རྩིང་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཉེན་ཁ་རྒྱུ་དུ་བཏང་
ནས་ཕན་ཐོགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། རི་ཏུ་ཡོག་གོང་ཁྲུང་ (NYC) གྱི་ངོས་ནས་མི་ངོ་རེར་ཉེན་ཁ་མེད་པ་དང་འཕྲོད་བསྟེན་དང་ལྷན་པ་ཡོང་ཆེད་དམ་བཅའ་བཏན་པོ་ཡོད། དེའི་ནང་དུ་མི་མང་ཚོས་
གནས་ཚུལ་ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་བད་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་ཀྱི་ཐག་གཅོད་ཁག་གནང་བུའི་ཆེད་དུ་དགོས་ངེས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་མཁོ་སྤོད་བྱེད་པ་དང་། དེ་བཞིན་བད་འགོག་སྐྱོད་ཐོབ་
ཐབས་བྱེད་པ་དེའི་ཐད་ལ་དང་བདེན་ཡོད་པ་དང་འདྲ་མཉམ་ཡོད་པ་ཡོང་བ་བྱེད་པ་ཡང་འཚུངས་ཡོད།

བད་འགོག་སྐྱོད་ཀྱིས་ལུས་པ་ཐོན་གྱི་རེད་དམ།

- ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 བད་འགོག་སྐྱོད་གང་ཡོད་པ་དེ་དག་གིས་མི་ཚོད་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 ཡི་རྒྱུན་བྱས་ཏེ་བད་ཚབས་ཆེན་པོ་ན་བ་དང་། སྐྱོད་ཁག་དུ་ལུས་པ། ཐ་ན་འཚི་སྐྱོན་བྱུང་བ་སོགས་ནས་
སྐྱབ་སྐྱོབ་བྱུང་བའི་ཆེད་དུ་ལུས་པ་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་ཐོན་གྱི་ཡོད་པ་གསལ་སྟོན་བྱས་ཡོད། དེ་དག་ལ་བཀའ་འཁོལ་ཐོབ་པའི་རྗེས་ལ་མི་གངས་ས་ལ་བརྒྱ་ཕྱག་མང་པོར་བད་འགོག་སྐྱོད་ཐོབ་
ཡོད་པ་དང་། གཞི་ཐོ་ཁག་གིས་བད་འགོག་སྐྱོད་དེ་དག་གིས་ལུས་པ་ཐོན་གྱི་ཡོད་པ་གསལ་སྟོན་བྱས་ཡོད།

བད་འགོག་སྐྱོད་ཉེན་མེད་རེད་དམ།

- **རེད། རྩིང་ལ་བད་འགོག་སྐྱོད་དག་ནས་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 འགོ་གི་མ་རེད།**
བད་འགོག་སྐྱོད་དེ་དག་ནང་དུ་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 ཡི་ནང་བཅོ་མཁའ་གྱི་གཉན་སྲིབ་མེད་པ། བད་འགོག་སྐྱོད་ཀྱི་རྩིང་གི་ལུས་པོའི་ལུས་རྒྱངས་མ་ལག་ཇི་ལྟར་གཉན་སྲིབ་དང་འཐབ་ཅོད་
བྱེད་དགོས་པའི་སྐོབ་སྐྱོབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ལྟར་དེས་གལ་སྲིད་ལྟེང་རང་ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 ལ་རྗེན་སྐྱོན་བྱས་ཡོད་ན་གང་བྱེད་དགོས་པ་ཤེས་ཀྱི་རེད།
- བད་འགོག་སྐྱོད་དག་སྐྱོད་དཔྱད་ཁང་གི་གཞི་རྒྱ་ཆེ་བའི་ཉམས་ཞིབ་ཁག་བརྒྱུད་ཡོད་པ་དང་། ཉམས་ཞིབ་དེ་དག་གི་ནང་དུ་མཉམ་ཞུགས་གནང་མཁའ་གྱི་མི་ལོ་དང་། མི་རིགས། རིགས་
རྒྱུད་འདྲ་མིན་ཡིན་པ་སྟོང་ཕྱག་མང་པོ་ནང་དུ་རྒྱུད་ཡོད། ཉམས་ཞིབ་དེ་དག་ལས་ཐོབ་པའི་དཔང་རྟགས་ལ་ FDA དང་དེ་བཞིན་རང་དབང་ཅན་གྱི་ཚོགས་པ་ཁག་གིས་ཞིབ་ཚགས་དང་
བསྐྱར་ཞིབ་གནང་ཡོད།
- དབུས་གཞུང་གི་ངོ་ཚབ་ལས་དོན་ཁང་དང་སྤྱི་གཞུགས་འགའ་ཤས་ཀྱིས་བད་འགོག་སྐྱོད་ཁག་གི་བདེ་འཇགས་གནད་དོན་ཐད་སྐྱོད་དེ་དག་བེད་སྤྱོད་གཏོང་བཞིན་པའི་སྐབས་དེར་སྐྱ་
མཐུད་ལྟ་ཞིབ་གནང་བཞིན་ཡོད། དེ་ཡོད་ན་བད་འགོག་སྐྱོད་ཁག་ལ་ལྟ་ཞིབ་གཟབ་ཐོན་གནང་བཞིན་ཡོད་པ་དེ་ལྟར་ཨ་རིའི་བད་འགོག་སྐྱོད་ཀྱི་ལྷ་རྒྱུས་གང་རུང་ནང་དུ་བྱུང་བ་ལས་ཀྱང་
ལྟག་པ་གནང་གི་ཡོད།

བད་འགོག་སྐྱོད་དེ་དག་སྐྱར་པོར་ཇི་ལྟར་བཅོས་བྱུང་ཡོད་དམ།

- ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 ཡི་ནང་བཅོ་མཁའ་སྐྱོད་ལྷན་པ་ཕོན་ཆེན་པོ་བེད་སྤྱོད་བཏང་ཡོད། ཨ་སྐོར་ཐེར་འབྲམ་མང་པོའི་འགོ་སོང་
བཏང་བ་དང་འཇམ་སྤིང་གི་ས་ཕྱོགས་གང་སར་ཡོད་པའི་ཆོན་རིག་པ་ཚོས་བར་མཚམས་མེད་པའི་ཐོག་ནས་ཕྱག་ལས་གནང་དང་གནང་མུས་རེད།
- ཆོན་རིག་པ་ཚོས་བད་འགོག་སྐྱོད་དག་བཅོ་ལུས། རྟོག་དབྱིགས་བད་ལུག་གཞན་དག་ལ་དམིགས་པའི་བད་འགོག་སྐྱོད་འཚུངས་པའི་བད་འགོག་སྐྱོད་
གཞན་དག་གི་ལོ་ངོ་བརྒྱ་ཕྱག་འགའ་ཤས་ཀྱི་ཉམས་ཞིབ་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་བཅོས་ཡོད།

བད་འགོག་སྐྱོད་དེ་དག་ནས་ཞོར་ཕོག་རིགས་ཡོད་དམ།

- ཡོད། མི་པལ་ཆེ་བར་ཞོར་ཕོག་རིགས་འགའ་ཤས་མྱོང་གི་ཡོད། ཞོར་ཕོག་དུགས་མ་ཁག་གི་ནང་དུ་ལག་དང་ནང་ན་རྒྱག་གཏོང་བ་ཡང་ན་སྐྱོད་ཁག་
རྒྱག་ས་རྒྱངས་པ་དང་། མགོ་ན་བ། གཟུགས་པོར་ན་རྒྱག་གཏོང་བ། ལུས་པོ་ཐང་ཆད་པ། ཚ་བ་སོགས་འཚུངས་ཡོད།
- གལ་སྲིད་ལྟེང་ལ་དྲི་བ་ཡང་ན་སེམས་བྱུང་གང་རུང་ཡོད་ན། **311** ཁ་པར་ཐོང་། ཡང་ན་ལྟེང་གི་འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སྐྱོད་མཁོ་སྤོད་གནང་མཁའ་
ལ་སྐད་ཆ་ཤོད།
- ཞོར་ཕོག་རིགས་ཀྱིས་ཡིད་ལ་མི་འཐད་པ་ཡོང་གིས། འོན་ཀྱང་རྒྱུན་དུ་དེ་དག་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་ཆ་ནས་སེམས་བྱུང་གནང་དགོས་པ་ཞིག་མིན་པ་དང་།
རྒྱུ་ཚོད་ 24 ལས་ 48 བར་རྒྱུད་དུ་ལལ་འགྲོ་གི་རེད། ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་ལ། ཀོ་ལྷིང་ཏེ་-19 འཕྲོད་བསྟེན་ཆ་ནས་སྤོ་འཚབ་གནང་དགོས་པའི་གནད་
དོན་ཆབས་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེས་ལུན་རིང་གནས་ཀྱི་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་དཀའ་རྙོག་བཅོ་བ་དང་། སྐྱོད་ཁག་ནང་དུ་སྤོད་དགོས་པ། ཐ་ན་འཚི་སྐྱོན་
ཡོང་གིས།



མི་སྲིད་འགོག་སྐྱོད་ཞིག་ཐོབ་ཐུབ་པ་དང་དེའི་རིན་ཐོང་ག་ཚོད་རེད།

- བེ་ལུ་ཡོག་བའོ་ 12 ཡང་ན་དེ་ལས་ལོ་ཚུན་པ་ཚང་མར་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་རྒྱག་ཚོགས་པའི་འོས་ཚུལ་ཚང་ཡོད།
- བེ་ལུ་འགོག་སྐྱོད་དེ་དག་རིན་མེད་ཐོག་མའོ་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གལ་སྲིད་ཁྱེད་ལ་འགན་བཅོལ་ཡོད་ན། དེ་ལ་ཐོབ་འཛིན་ཐོབ་སྲིད་ཀྱང་ཁྱེད་ལ་རིན་པ་མཉམ་སྤོང་ཡང་ན་སྐྱོད་ཡོན་གཞན་དག་ཐོབ་ཀྱི་མ་རེད།

དེའི་སྐྱེར་གྱི་གསང་བ་སྲུབ་སྐྱོབ་བྱས་ཡོད་དམ།

- ཁྱེད་ལ་ནད་འགོག་སྐྱོད་དེ་ཐོབ་པའི་སྐབས་སུ། ཁྱེད་ཀྱི་གསང་བ་སྲུབ་སྐྱོབ་གནང་གི་རེད། ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱེར་གྱི་གསང་བའི་གནས་ཚུལ་ཁག་སྲུབ་སྐྱོབ་ཐུབ་པ་དེས་པའི་དོན་དུ་དེར་བེད་སྤྲོད་པ་དམ་པོ་བཞེས་གནང་ཡོད།
- ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་གཞིས་སྐྱོད་གནས་བབས་གང་ཡིན་པ་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཐོབ་ཐུབ་པའི་ཚེད་དུ་མཉམ་སྤོང་གནང་མི་དགོས།

དམ་གང་ནས་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་ཐོབ་ཐུབ་བམ།

- དྲ་ཚིགས་འདིར་གཟིགས། nyc.gov/vaccinefinder ཡང་ན་ 877-829-4692 ལ་ཁ་པར་བཟང་ལྟེ་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཀྱི་དུས་རེ་ཞིག་འཚོལ་ས་དམིགས་མང་པོ་ཞིག་ལ་དུས་རེ་བཞེས་གནང་དགོས་ཀྱི་མེད།
- ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲོད་བརྟེན་ལྷ་སྐྱོད་མའོ་སྤོང་གནང་མཁུ་དང་ལས་ཀ་སྤོང་མཁུ་ལ་གལ་སྲིད་ཁོང་ཚོས་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་རྒྱག་གི་ཡོད་མེད་སྟོར་ཞིབ་བཤེར་གནང་དགོས།
- བེ་ལུ་ཡོག་བའོ་ 65 ཡིན་པ་དང་དེ་ལས་དགུང་ལོ་མཐོ་བ་ཚོ། དེ་བཞིན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པ་ཚོས་ནད་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་བྱེད་པའི་ས་དམིགས་ཁག་ཏུ་སྐྱོད་ཐུབ་པའི་ཚེད་དུ་རིན་པ་སྤོང་མི་དགོས་པའི་སྐྱེལ་འདེན་ཐོབ་ཚེད་ཨང་གང་ས་འདིར་ཁ་པར་གཏོང་ཚོག་ 877-829-4692
- བེ་ལུ་ཡོག་གོང་ཁྱེད་ནད་དུ་བཅའ་སྤོང་གནང་མཁུ་ཁོང་ཚོའི་ཁྱིམ་ནས་ཐོན་མི་ཐུབ་མཁུ་ཚོས་འདིར་མིང་འགོད་གནང་ལྟེ་ nyc.gov/homebound ཡང་ན་ 877-829-4692 ལ་ཁ་པར་བཟང་ལྟེ་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་རྒྱག་གི།

གུ་ཤང་ཡོང་བའི་ཚེད་དུ། (དཔེར་ན་འཁོར་ལོའི་རྒྱབ་སྐྱོད་ཤིག་ས་གནས་ཐོག་མའོ་སྤོང་བྱེད་པ། ཡང་ན་དོ་བདག་དོ་ཡོད་ཐོག་ ASL རྒྱར་སྐྱར་ལྟ་བུ།) 877-829-4692 ལ་ཁ་པར་ཐོང་། ཡང་ན་དྲ་ཚིགས། vax4nyc.nyc.gov ཐོན་ཚུད་ནས་གཟིགས་གནང་དགོས། བསམ་འཚར་འདོན་ཚེད་ཡང་ན་འགོ་སྐྱོད་བདེ་ལོད་ཐང་ལ་ལུ་གཏུགས་ཤིག་གནང་འདོད་ཡོད་ན། 311 ཁ་པར་ཐོང་། ཡང་ན་ 311692 ཡི་གེ་སྐྱར། ཡང་ན་ ཨི་མལ་སྐོག་འཕྲིན་སྐྱར། hubaccess@health.nyc.gov

གལ་སྲིད་ང་ལ་དེ་སྔ་ཀོ་སྤྱི་ཏེ་-19 འགོས་ཡོད་ན་ངས་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་ཅིག་ཐོབ་པ་བྱེད་དགོས་མཁུ།

- རེད། གང་ཡིན་ཟེར་ན་ཀོ་སྤྱི་ཏེ་-19 རྒྱར་འགོ་སྤྱི། ཁྱེད་ཀྱིས་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་རྒྱག་དགོས། དེ་བཞིན། བེ་ལུ་འགོག་སྐྱོད་དག་ལ་ཉེན་ཁ་མེད་པ་དང་ཁྱེད་ཀྱི་གཟུགས་པོས་སྲུབ་སྐྱོབ་གང་བཞེས་ཡོད་པ་དེ་སྔར་ལས་གོང་སྐྱེལ་གཏོང་བྱུང་སྲིད་ཀྱི་རེད།

ང་ལ་སྐྱོན་འགོག་སྐྱོད་ཁབ་བརྒྱབ་ཅེས། ངས་ཕྱིའི་ལུས་པོའི་རྒྱུད་བཏུང་དང་གདོང་ཁེབས་ཀྱོན་རྒྱ་མཚམས་འཛོག་བྱས་ན་འགྲིག་གི་ཡོད་དམ།

- **ནད་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་ཆ་ཚང་ལེགས་འགྲུབ་བྱུང་ཅེས།** གདོང་ཁེབས་ཤིག་ཀྱོན་པ་ཡང་ན་ཕྱིའི་ལུས་པོའི་རྒྱུད་བཏུང་གནང་མི་དགོས་པའི་ཐོག་ནས་ཁྱེད་ཀྱིས་བྱེད་སྒོ་ཡལ་ཆེ་བ་གནང་བྱུང། ཁབ་པའི་ཕྱི་ལོ་ཡོད་པའི་བྱེད་སྒོ་རིགས་ལྷག་པར་དུ་ཉེན་ཁ་མེད། མི་དེ་བས་ཀྱང་མང་བ་ལ་ནད་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་བྱས་ཚར་བའི་བར་ལ་ཁབ་པའི་ནད་དུ་ཡོད་དུས་ང་ཚོས་ཁྱེད་ཀྱི་གདོང་ཁེབས་ཀྱོན་གནང་དགོས་པའི་སྐོབ་སྐྱོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེ་མིན། ས་གནས་གང་རུང་ལ་ཕེབས་ཀྱང་ཁྱེད་ཀྱིས་དེ་གའི་གདོང་ཁེབས་ཀྱོན་གནང་དགོས་པའི་དགོས་མཁུ་ཁག་དེས་པར་དུ་ལག་བརྒྱར་གནང་དགོས། དཔེར་ན་ཚོང་ལས་ཁབ་ལ། སྐོབ་ལྷན། སྤྱི་དམངས་སྐྱེལ་འདེན། ཡང་ན་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་གནས་ལྟ་བུ། བེ་ལུ་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་ཆ་ཚང་ལེགས་འགྲུབ་བྱུང་ཅེས། ཁྱེད་ལ་ཀོ་སྤྱི་ཏེ་-19 ཡི་ནད་རྟགས་རིགས་ཡོད་ན་མ་གཏོགས། ཁྱེད་རང་ཅེན་སྐྱོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡང་ན་ལྷ་ཚོད་བྱས་པའི་ཅེས་སུ་ཡང་འགོག་དབྱེ་བྱུར་འཛོག་གནང་དགོས་ཀྱི་མེད།
- **ནད་འགོག་སྐྱོད་འཇུགས་ཆ་ཚང་གནང་མེད་པའི་མི་ཚོས་དེས་པར་དུ་དོགས་ཐོབ་ཆ་ཚང་སུ་མཐུན་ལག་བརྒྱར་གནང་དགོས།** དེའི་ནད་དུ་གདོང་ཁེབས་ཤིག་ཀྱོན་པ་དང་མི་མང་ནད་དུ་ཡོད་གཏུགས་ཡིན་ཡང་ཕྱིའི་ལུས་པོའི་ཐོག་ནས་རྒྱུད་བཏུང་གནང་དགོས་ཀྱི་རེད།

མི་འགའ་ཤས་ཀྱིས་ནད་འགོག་སྐྱོད་ཐོབ་པ་བྱ་རྒྱུའི་ཐང་ལ་ཐག་གཅོད་དེས་གཏུག་གནང་བྱུང་མེད་པ་ཡང་ན་ཁ་སྐོན་གྱི་དྲི་བ་རིགས་ཡོད་པའི་དེ་ནི་གོ་རྟོགས་བྱུབ་པ་ཞིག་རེད། **མང་བ་ཤེས་ཐུབ་པའི་ཚེད་དུ། ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱོད་མའོ་སྤོང་གནང་མཁུ་དང་སྐྱོད་ཆ་ཤོད། 311** ལ་ཁ་པར་ཐོང་། ཡང་ན་དྲ་ཚིགས་འདིར་གཟིགས། nyc.gov/covidvaccine

